

СОГЛАШЕНИЕ

между Таможенным Управлением Республики Армения и Таможенным Комитетом при Правительстве Республики Таджикистан о сотрудничестве и взаимопомощи по таможенным вопросам

Таможенное Управление Республики Армения и Таможенный Комитет при Правительстве Республики Таджикистан, в дальнейшем именуемые Договаривающимися сторонами,

стремясь к дальнейшему развитию и укреплению сотрудничества между таможенными службами обоих государств,

убежденные в том, что это сотрудничество будет содействовать таможенным органам в осуществлении их стремлений ускорить грузовое и пассажирское сообщение, почтовый обмен между обеими странами,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Таможенные органы обеих сторон, в целях обеспечения контроля за соблюдением таможенных и валютных правил, в рамках законодательств каждой Стороны, а также в целях создания максимальных облегчений в грузовом и пассажирском сообщении, в почтовом обмене, будут всесторонне сотрудничать и оказывать друг другу необходимую помощь в таможенных вопросах.

Статья 2

Каждая Договаривающаяся сторона обеспечит проведение таможенного контроля в грузовом и пассажирском сообщении и в почтовом обмене с учетом интересов обеих сторон.

Статья 3

Для достижения предусмотренных в настоящем Соглашении целей, Договаривающиеся стороны будут принимать все необходимые меры, направленные на ускорение таможенного контроля в грузовом и пассажирском сообщении и в почтовом обмене, на совершенствование форм и методов этого контроля, а также на предупреждение незаконного ввоза,

вывоза и транзита транспортных средств, грузов, багажа, почтовых отправок, валюты, других платежных средств и валютных ценностей, во избежание возможного ущерба экономическим и другим интересам Республики Армения и Республики Таджикистан.

Статья 4

Договаривающиеся стороны обеспечат, чтобы транспортные средства, грузы, почтовые отправления, валюта, другие платежные средства и валютные ценности, следующие через границу, были снабжены соответствующими документами, отвечающими таможенным и валютным правилам государств-участников настоящего Соглашения и применяемыми в грузовом, пассажирском сообщении и в почтовом обмене.

Статья 5

Договаривающиеся стороны обязуются выполнять положения Соглашения о порядке таможенного оформления транзитных грузов, подписанного руководителями таможенных служб Договаривающихся сторон в городе Алма-Ата 2 апреля 1992 года.

Транзитные грузы, оформленные таможенными органами Договаривающихся сторон и следующие по их территории, пропускаются беспрепятственно и досмотру не подлежат, за исключением случаев, когда имеются основания полагать о содержании в них запрещенных к ввозу, вывозу и транзиту товаров и иных предметов.

Статья 6

Таможенные органы Договаривающихся сторон будут взаимно признавать применяемые таможенные документы, таможенные пломбы, оттиски печатей и официальные знаки на транспортных средствах, грузах и почтовых отправлениях.

Статья 7

Договаривающиеся стороны будут обмениваться образцами таможенных обеспечений, упомянутых в статье 6, а также списками товаров, ввоз, вывоз, или транзит которых через их территории ограничен или запрещен.

Статья 8

Таможенные органы Договаривающихся сторон по взаимной договоренности будут стремиться к унификации таможенных документов.

Статья 9

Перемещение товаров и транспортных средств между таможенными Договаривающихся сторон будет осуществляться с использованием Грузовой Таможенной Декларации (ГТД).

Статья 10

Таможенные органы одной страны пропускают на свою территорию с территории другой страны только такие подлежащие таможенному контролю транспортные средства, грузы, багаж пассажиров и почтовые отправления, которые были выпущены таможенными органами другой стороны.

Если таможенные органы одной стороны установят, что подлежащие таможенному контролю транспортные средства, грузы, багаж пассажиров и почтовые отправления не были подвергнуты таможенному контролю таможенными органами другой Стороны, то такие транспортные средства, багаж пассажиров, грузы и почтовые отправления задерживаются, о чем сообщается таможенному органу другой стороны. Таможенные органы, которые произвели задержание, поступают с вышеуказанными транспортными средствами, грузами, багажом пассажиров и почтовыми отправлениями согласно распоряжениям таможенных органов другой стороны.

Статья 11

Если транспортные средства, грузы, багаж пассажиров, а также валюта и валютные ценности, ввозимые на территорию государства-участника настоящего Соглашения с территории другого государства-участника настоящего Соглашения, не подлежат пропуску на основании таможенных, валютных, санитарных, карантинных или ветеринарных правил и инструкций ввоза, либо по соображениям безопасности, то эти транспортные средства, грузы, багаж пассажиров, а также валюта и валютные ценности будут возвращаться на территорию другой страны.

О причине такого отказа в пропуске таможенные органы могут сообщать в сопроводительных документах, а по просьбе

таможенных органов другой страны могут выдать им соответствующую справку.

Статья 12

Товары, вывозимые из Республики Армения в Республику Таджикистан или вывозимые из Республики Таджикистан в Республику Армения, подлежат таможенному оформлению в соответствии с действующим законодательством Договаривающихся сторон.

Статья 13

К транспортным средствам, грузам, багажу, почтовым отправлениям, валюте, другим платежным средствам и валютным ценностям, незаконно ввезенным с территории одного государства-участника настоящего Соглашения на территорию другого государства-участника настоящего Соглашения, будет приниматься таможенное законодательство того государства, на территории которого указанные предметы и ценности находятся.

Статья 14

Таможенные органы Республики Армения и Республики Таджикистан согласились, что при следовании граждан Республики Армения и Республики Таджикистан транзитом через территории государств-участников Соглашения в третью страну, таможенный контроль и выпуск ручной клади и багажа следует производить с соблюдением таможенного законодательства Договаривающихся сторон.

С этой целью:

- таможенные органы Республики Армения будут осуществлять выпуск валюты, валютных ценностей и количества вещей, находящихся в ручной клади и багажа граждан Республики Таджикистан, на основании таможенной декларации, заверенной таможенными органами Республики Таджикистан;

- таможенные органы Республики Таджикистан будут осуществлять выпуск валюты, валютных ценностей и количество предметов, находящихся в ручной клади и багаже граждан Республики Армения на основании таможенной декларации, заверенной таможенными органами Республики Армения.

Статья 15

Все спорные вопросы, связанные с выполнением, толкованием и изменением статей настоящего Соглашения решаются путем консультаций и переговоров между таможенными службами Договаривающихся сторон.

Соглашение может быть изменено и дополнено по обоюдному согласию Договаривающихся сторон.

Статья 16

Договаривающиеся стороны взаимно представляют друг другу информацию о действующих законодательных актах по вопросам таможенного дела.

Статья 17

Таможенные органы Договаривающихся сторон будут систематически осуществлять в письменной или устной форме полный обмен опытом выполнения настоящего Соглашения.

Переписка между Договаривающимися сторонами будет вестись на русском языке.

Статья 18

Таможенные органы Договаривающихся сторон оказывают друг другу взаимную помощь безвозмездно.

Статья 19

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение пяти лет, после чего оно будет автоматически продлеваться на последующие пять лет, если за 6 месяцев до истечения последнего срока ни одна из Договаривающихся сторон не заявит в письменной форме о своем желании прекратить его действие.

Совершено в городе Москва, 8 июня 1995 года, в двух экземплярах на армянском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласия при толковании армянского и таджикского текстов за основу принимается русский текст.

Соглашение вступило в силу 8 июня 1995 года.